

- Kenmore (WA) Ngày 05 Tháng 04 Năm 1999

Kính gửi
Bàu Khoa - Minh - Thủ
Chủ tịch Hội Qia Tinh Tự Nhóm chính Trị VN

Thưa bà,
- Vợ chồng chung tài = Nguyễn - Du - An (68 tuổi)
và Vn - Thị - Tuân (64 tuổi)

hết thời gian trú tại:

Trân trọng kính xin Bà chủ tịch vì lý do nhà trọ, thường sót
đến vắng chung tài mà xin cần thiếp bà Q. Quan Di - Thủ (INS)
Hoa - Kỳ = Abby mihi lso 18, cùi xét cho các con đều tham
và chung tài Điều tài phong vận, nhập cảnh và tinh tài
Hoa - Kỳ theo chung trình H.O.

- Bà Quan Quan bà Việt - Nam Cộng - Hòa trước 30/4/1975, bà
bị lục lọi tài sản và sau đó bị bắt phong vận (06/12/1994) từ ngày nay
tới Hoa - Kỳ theo chung trình nhập cảnh HO (HO-35-993) - Có nhà
bị bắt chia vi - ly do = "Not part of household".

Sự thật là chung tài bà vẫn có, việc chia phong vận là
bị bắt chia ngay mà không có, không cho chung tài theo trình bày
và phết bẩn trong thời gian phong vận, mặc dù chung tài là xuất
kinh thay từ những năm kinh kinh (Tổ khai giật năm 1973 và
Việt - Nam Cộng - Hòa và Tổ khai giật năm 1975 đến năm 1994 và chép
tên bà VN) chung minh các con của chung tài là đang chung sống
tại với chung tài và cũng một địa chỉ và đang mua bán giao dịch.

Vợ chồng chung tài (th. 2022 người) đều nhập cảnh và tinh tài
tới Hoa - Kỳ là khẩn cấp và xin lỗi xin lỗi:

1) = Hộ khẩu trước ngày 26/10/1998 bà Q. Quan Di - Thủ Hoa
Kỳ (U.S. of INS) (qua Mỹ Ban giám quyết bà H.O. 61 không có tên
lý, Ban Giám Nghị Việt kiều/Boat People S.O.S. - 2800 Tufts Street # 4
Fairfax, VA - 22031).

2) = Abby mihi ngày 16/03/1999 bà Quy Võ Thường Nghĩa Si và

Đến Biên Hòa Tỉnh Long Washington Đề xin nhận con thiếp gửi về -
Số - 115 số Lô 7000 gửi ngày 29/03/1969 tại Bộ Quan Di Trì Hoa - Kỳ
(U.S. of INS - P.O. Box 82521 - Lincoln, Nebraska NE-68501-2521)

Chúng tôi xin cảm ơn 03 Lô số trên đây Đề xin bà - chị bà
định thời giờ quý bà - chị xem xét để nói dưng, trường hợp và hoàn cảnh
anh và chúng chúng tôi mà ra tay giúp đỡ (trường hợp có biệt) -

Tất cả những trinh bát trên đây là sự thật - Một số anh
và bà - chị chúng chúng tôi -

Chúng tôi được sống tại Hoa Kỳ - Tất cả là của Tự Do - Dân Chủ
Song song là quanh, than yến - Trong khi có con đẻ không anh tài
còn kết hợp ở Việt Nam trong hoàn cảnh một số trinh thắn và anh
nhé -

Anh tài thắn hiện hoàn cảnh và giúp đỡ mà Bà - Chị
tất cả chúng chúng chúng chúng và bà - Chị - Võ chúng chúng chúng xin
chân thành ghi ơn và cảm ơn -

- Thời gian = 3 tháng, Đề xin gửi
tại Bộ Quan Di Trì Hoa - Kỳ và Thành Phố Hồ Chí Minh
Đến Biên Hòa.

Kính thưa,

he an

- Nguyễn - Dư - Anh.

Kính gửi
Bà Chủ Tịch Học Gia NCT/VN

October 26, 1998

To: The U.S. Department of Immigration and Naturalization Service
(Qua Ủy Ban giải quyết hồ sơ H.O. bị trả ngại.)

Đơn xin mở lại hồ sơ, cứu xét cho con dốc thân được tái phỏng vấn, nhập cảnh và định cư tại Hoa Kỳ (Humanitarian Operations Program = H.O. 35-993).

Chúng tôi ký tên dưới đây An Du Nguyễn (chồng), sinh 08/12/1931 và Tuân Thị Vũ (vợ), sinh 09/03/1935, công dân thường trú tại địa chỉ

Trân trọng kính xin Cố Quán Di Trú (INS) mở lại hồ sơ, cứu xét cho các con tôi được tái phỏng vấn, nhập cảnh và định cư tại Hoa Kỳ đoàn tụ cùng với vợ chồng chúng tôi.

Nguyễn tôi là cựu sĩ quan Quan Đội Việt Nam Cộng Hoà (trước 04/30/1975) và cấp bậc Trung Uy, số quân 51/300887, bị học tập cải tạo (4 năm 9 tháng 16 ngày) được chính phủ Hoa Kỳ cho ty nạn theo chương trình H.O. gồm 2 vợ chồng và 3 con dốc thân (danh sách HO35-993).

Ngày 12/06/1994, gia đình chúng tôi đã được phỏng vấn bởi phái đoàn của Cố Quán Di Trú Hoa Kỳ tại sở ngoại vụ, thành phố Hồ Chí Minh (Việt Nam). Sau đó viên chức (officer) phỏng vấn:

- Chấp thuận cho 2 vợ chồng tôi được nhập cảnh, định cư tại Hoa Kỳ:
An Du Nguyễn (chồng), sinh 08/12/1931 và Tuân Thị Vũ (vợ), sinh 09/03/1935

- Không chấp thuận 3 con của chúng tôi:

- Hường Thu Nguyễn (sinh năm 1957)
- Hiền Thu Nguyễn (sinh năm 1966)
- Hảo Vũ Nguyễn (sinh năm 1968)

Vì lý do: Không có phần trong hộ khẩu gia đình (not part of household).

Hiện nay, vợ chồng chúng tôi đã đã định cư và thường trú tại Hoa Kỳ từ ngày 07/25/95 ~~1995~~ (trước tiên ở thành phố Houston, tiểu bang Texas và hiện nay ở địa chỉ ghi trên thuộc thành phố Kenmore, tiểu bang Washington). Phân các con tôi vẫn còn kết lại ở Thành Phố Hồ Chí Minh (Việt Nam) với địa chỉ không thay đổi: số 281/31/14 Lê Văn Sy Phường 1, Quận Tân Bình, Thành Phố Hồ Chí Minh, Việt Nam.

Chung tôi xin được trình bày với Cố Quan Di Trú:

1. Vào thời điểm được phỏng vấn ở VN (12/06/1994) chúng tôi đã xuất trình đầy đủ bản sao tờ khai gia đình năm 1973 (của chế độ Việt Nam Cộng Hòa) và các bản sao tờ Hồ Khẩu từ năm 1975 đến năm 1994 (của chế độ Cộng Sản Việt Nam), và hiện nay các bản sao này vẫn còn lưu trữ trong hồ sơ phỏng vấn của phái đoàn. Căn cứ vào các văn kiện xuất trình (phản hồ khai gia đình), chúng minh các con tôi vẫn sống chung liên tục với chúng tôi ở cùng một địa chỉ và cùng một gia đình, không thay đổi và không giải doan. Vì vậy phỏng vấn đã nghi ngờ thời gian sống chung trên và đã không chấp thuận cho các con chúng tôi được nhập cảnh định cư tại Hoa Kỳ cùng với vợ chồng tôi, và cũng không cho chúng tôi được phát biểu, trình bày trong thời gian phỏng vấn.
2. Những bản khai sinh của các con tôi thiết lập vào những năm trước năm 1975 đều có tên và chồng tôi với nghề nghiệp là quân nhân.

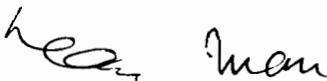
Kính thưa Cố Quan Di Trú:

Là sĩ quan phục vụ cho chế độ Việt Nam Cộng Hòa. Sau biến cố 04/30/1975, tôi học tập cải tạo trở về và tái cá gia đình đều có ước vọng được tỵ nạn định cư tại Hoa Kỳ theo chương trình H.O. của chính phủ. Gia đình chúng tôi vẫn chờ đợi để được hưởng đặc ân trên niềm tin nhân đạo của chính phủ Hoa Kỳ. Vợ chồng tôi đã được định cư tại Hoa Kỳ, song các con tôi vẫn còn kết hôn ở Việt Nam và đến ngày hôm nay vẫn chưa lập gia đình sống độc thân nên cũng vì lý do đó mà tất cả tuổi đều đã nhiều.

Tất cả những trình bày trên đây là sự thật, kính mong Cố Quan Di Trú vì lòng nhân đạo mà cho mở lại hồ sơ, xem xét cho các con tôi được tái phỏng vấn, được nhập cảnh, định cư và cũng để đoàn tụ với vợ chồng chúng tôi tại Hoa Kỳ. Đã trên 3 năm sống ở Hoa Kỳ, vợ chồng chúng tôi rất cô quạnh vì tuổi đã cao (67 và 63), sức khỏe yếu kém (bệnh đau nhức và áp huyết cao) nên không có con cái ở gần để giúp đỡ lúc tuổi già trong quãng ngày chót của cuộc đời.

Vợ chồng chúng tôi xin chân thành cảm ơn.

Trân trọng,



An Nguyễn Văn Vũ

Đính kèm:

- Bản sao Thủ Không Chấp Thuận của viên chức phỏng vấn (U.S. Interview Team, Hồ Chí Minh City, 12/06/94)
- 3 bản sao khai sinh của các con tên Hường, Hiền và Hào
- 4 bản sao tờ Khai Gia Định, tờ Hồ Khẩu (những năm 1973-1976, 1982 và 1994)

October 26, 1998

Kính gửi
Bộ Chữ Tích Hồi Giao TNCT / VN

To: The U.S. Department of Immigration and Naturalization Service

My name is An Du Nguyen and my wife Tuan Thi Vu would like to request for an approval for our 3 children to be resettled in the United States as refugees. They are:

Huong Thu Nguyen (born in 1957)

Hien Thu Nguyen (born in 1966)

Hao Vu Nguyen (born in 1968)

We came to United States through the H.O. program, but our children couldn't come with us because they were considered as not part of the household. When we were interviewed by the Immigration and Naturalization officer, we told him that our three children were actually living with us in Vietnam and we had the papers to prove it. However, the officer didn't believe us and didn't even give us an opportunity to say anything or show our proofs. Therefore, we are writing this letter begging for a second chance to prove that our children were part of the household.

We are hoping that our family can be united in America. We are just two very old, lonely people who desperately yearn for the companionship and care of our children in the new land where everything is different and challenging. There is no one around to care for us when we are sick or need help. Please grant us the opportunity to live as one family by reviewing our case again. We're begging for your already generosity and kindness since our children miss us and we need them desperately.

We sincerely thank you for your time and are anxiously waiting to hear the good news from you.

Many thanks for your kindness,



An Nguyen & Tuan Vu

Attached:

- Copy of the letter rejecting our application for refugee settlement admission to the U.S. from the U.S. Department of Immigration and Naturalization Service.
- 3 copies of birth certificate of our children.
- 4 copies of certificates verifying our children as part of the household for the years 1973-1976, 1982 and 1994.

Kenmore Wa. March 16, 1999

Honorable Slade Gorton

SH-730 Hart Senate Office Building Washington DC

Honorable Patty Murray

SR-111 Russell Senate Office Building Washington DC

Honorable Rick White

116 Cannon House Office Building Washington DC

*Kind giao
Bach tu hieu H& GATNC/VN*

Dear : Senator Slade Gorton

Senator Patty Murray

Senator Rick White

Re: Interview Request

I am writing to apply for an re-consider interview for my three sons and daughters in order that they may immigrate to the United States and live with my wife and I. My name is An Du Nguyen and I was born on August 12, 1931 and my wife is Tuan Thi Vu, who was born on September 3, 1935. We reside at

Please refer my application to INS for reconsider my application four our children can immigrat to the United States with us.

I have applied before for this interview, but it had been denied, and I am requesting that the case be reconsidered and re-open the file under H. O. Program. Although my wife and I were interviewed on December 6, 1994 and were allowed to immigrate, our three children were denied. Our children are: Huong Thu Nguyen (b. 1957), Hien Thu Nguyen (b. 1966), Hao Vu Nguyen, (b. 1968). The reason that was cited for this denial is that our sons were not listed in the same household. Our children still live in Vietnam in the same house they have lived in since 1974. We have already provided documents, which are on record at the Orderly Departure Program (ODP) office, showing that we lived in the same household at the same address (281/31/14 Le Van Sy 1, Quan Tan Binh, Ho Chi Minh City. VN). Although we have already shown these documents to the ODP agent, our children were still denied for an interview.

I was an officer in the Army of the Republic of Vietnam before April 30, 1975 (Lieutenant ARVN # 51/300887) and spent four years, nine months and sixteen days in a re-education camp. All three of my children' birth certificates cite my name and cite my profession as an ARVN officer. We now reside in Kenmore, Washington and previously lived in Houston, Texas.

My three children are all still single and waiting to immigrate to the United States to live with us. We now reside in the United States under H. O. 35-993. My wife and I are growing older and would like to spend the last-years of our lives with them. We are sick from high blood pressure and need them with us.

Thank you for your kind attention, and we eagerly await to hear from you.

Sincerely yours,

Le

Attached:

Denied paper from Orderly Departure Program, Saigon

(U.S. Interview Team, Ho Chi Minh city on December 6, 1994)

cc Mr. Dennis Harter Deputy Ambassador to Vietnam

Mr. Dewey Pendergrass ODP US Embassy

Dr. Nguyen-Dinh Thang/ Boat People SOS

Please (To transmit to INS & Congresswoman Zoe Lofgreen)

- Nisyan-Du-An

hair seas the got the

- khái niệm về các con số, từ chối
mặc dù ôi cùi hôi, khét

4-29/4/99

FIRST CLASS

APR 07 1999

204343416

204343912



0084

22043

\$0.33
00046650-31

00046650-31

1. *Journal of the American Statistical Association*, 1980, 75, 338-342.

Khuc Minh Tho
Chin Tich HGDNCT/VN

VA-22043